

Kícantiitu kiti páciite:

- Esúkatu
- Núkumana
- Akúmina

Histoires de problèmes :

- La pipe
- L'ivrogne
- L'apiculteur

Problem stories:

- The Pipe
- The Drunkard
- The Beekeeper

Textes : Dominique Sambou, Michel Sadio

Illustrations : Joseph Sambou

Sempe Kaloon
Kafountine
Sénégal

SIL
BP 2075
18524 Dakar
Sénégal

Histoires de problèmes :

- La pipe
- L'ivrogne
- L'apiculteur

Problem stories:

- The Pipe
- The Drunkard
- The Beekeeper

Série : Lecture deuxième niveau

Langue : Karone/Karoninka/Kuloonaay

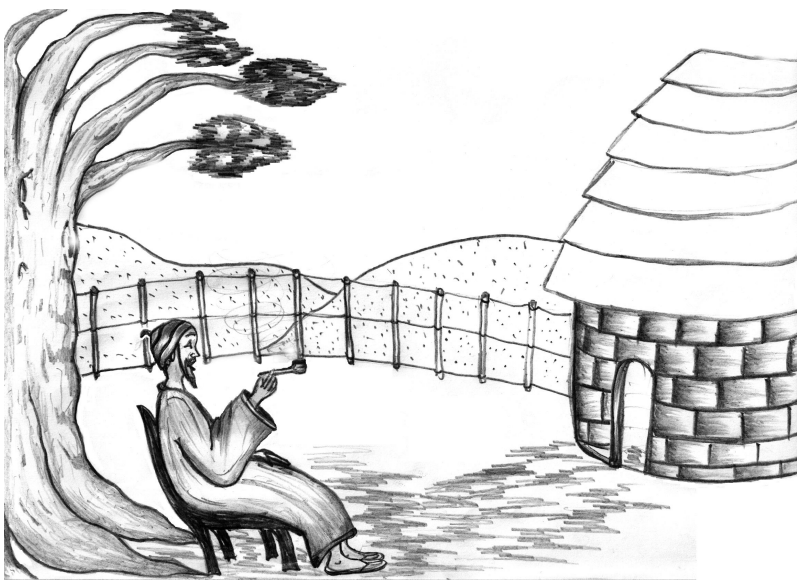
Sénégal et la Gambie
Afrique de l'Ouest

Première édition
2013

© Sempe Kaloos 2013
© SIL 2013

Esúkatu





Mukiti ásukata pánipani. Pímaamaa-
línkenoo n'kayol ésukatu yuu.



Mukuti apines ésukatu eyyuu.



Naacakan keesokoo maamaa.
Paakee pakuu n'kalaaco, Káakili
naasokii anuu Koliya.



Mukuti náaceeceekoolii ti Koliya:
“Awe úfaniyam ésukatu ya”.



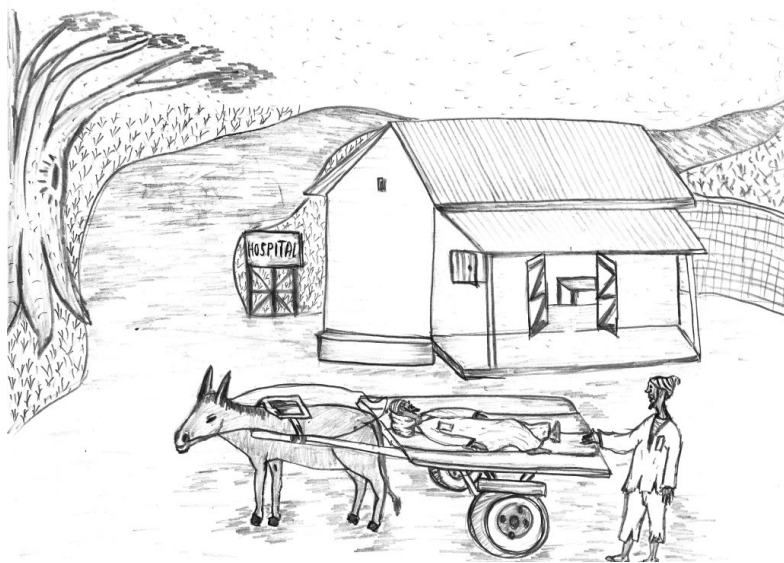
Fa Koliya náanjuntii fa ésukatu ya,
Mukuti náanunkii ekumpa ti ésukatu
ya, tac, ehancalooli ya.



Koliya awasaa kaahaan ka káamiilool.

Núkumana





Ekíyen ákuuññaakuuñ meemak.
Pakanoo n'kacoopoo ti lopitaan.



Akúuñana ya naasokii aje nalaanlaan
elaan meemak. Niŋ Ekíyen álafiyaa
piyeno kásuumaayoo fo akatan
pálaani elaan.



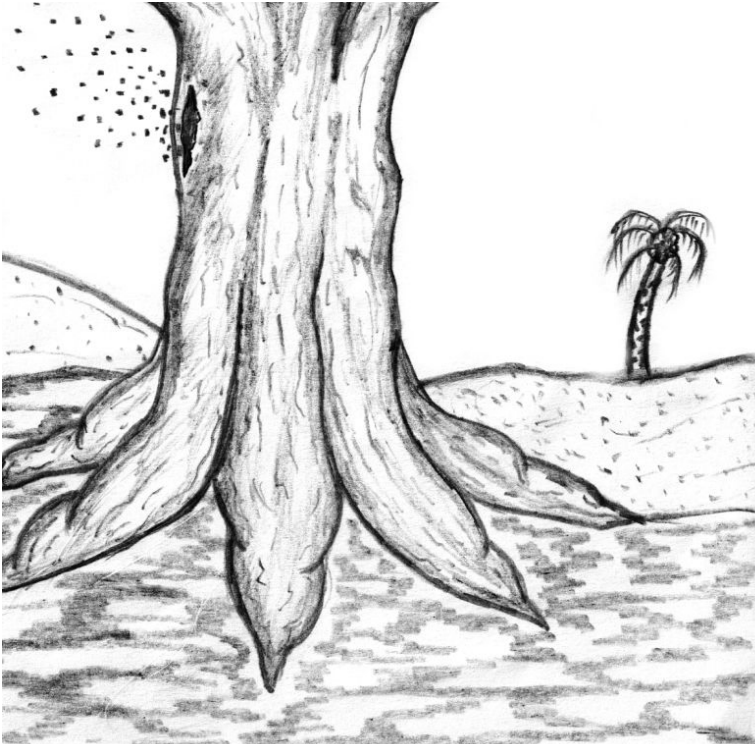
Ekíyen naasincan picank paw.
Naakees.



Ekíyen naasok pakanoo, “Ti ekoyilo nikatam piket pale inci kakatan tom elaan.” Pakanoo n'cíitiyii meemak n'kafe.

Akúmina





Esáaliin Cawcaw ákumina haac
naayem. Múkum ma miteyoo
misiinjiyantoo. Pakan paka pílamutool
etemmo.



Naakaacuk haac patiila ti enuun.
Esáliin naaño ho cikina cákumin ca.



Náacook kákumin, haac ha
níhicookoo kalifal piseeñ.



Naasok apinuut ti kaanaay kenka
lipa, hísool ha nihiwaw ápinintoolo.
Puume áfaafaakino luu?